

Alla Memoria di Zulma

Autore: Corbière, Tristan

Traduttore: Salvatore, Luca

Titolo originale: À la memoire de Zulma

Titolo tradotto: Alla Memoria di Zulma

Opera originale: Les amours jaunes

Testo usato dal traduttore: Corbière 1873

Prima pubblicazione: Tristan Corbière, *Gli amori gialli*, Tomo I, cura e traduzione di Luca Salvatore

Data della traduzione: 2008

Luogo di edizione: Sesto San Giovanni

Collana editoriale: La selce e il loto

Editore: Edizioni del Foglio Clandestino

Numero di pagine: 77-79

Testo originale a fronte: Sì

Forma testo originale: Metrica tradizionale

Descrizione metrica testo originale: 5 strofe di quattro o cinque versi octosyllabes su due rime

Rime testo originale: Sì

Forma traduzione: Verso libero/Alineare

Descrizione metrica traduzione: 5 strofe di quattro o cinque versi misura variabile

Rime traduzione: Sì

Paratesti: No

Ristampe: poi con varianti in Salvatore 2015

Note: quarta e quinta stoffa precedute da puntini

Visione autoptica: Si

Compilatore scheda: Jacopo Galavotti